

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

1 Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**· Identificador do produto****· Nome comercial: BRUNOX® Gun Care bulk****· Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas****· Utilização da substância / da preparação**

WAFFENPFLEGE

Laufreiniger, Korrosionsschutz, Schmiermittel

GUN CARE

cleaning of the barrel, protection against corrosion and lubrication

Detergente

Preservativo da corrosão

Lubrificante

· Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**· Fabricante/fornecedor:**

BRUNOX Korrosionsschutz GmbH

Postfach 100127

85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04

Fax + 49/ (0) 841 961 29 13

E-mail: office@brunox.com

BRUNOX AG

Tunnelstrasse 6

CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ (0)55 285 80 80

Fax +41/ (0)55 285 80 81

E-mail: office@brunox.com

· Entidade para obtenção de informações adicionais:

Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44

· Número de telefone de emergência:

Toxikologisches Informationszentrum

CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16

Tel. +41/ 044 251 51 51

Notruf - CH - : 145

Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240

Notruf - AT - : 01 4064343

EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

2 Composição/informação sobre os componentes**· Caracterização química: Misturas****· Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.**· Substâncias perigosas:**

64742-47-8 destilados (petróleo), leves tratados com hidrogénio	50-100%
64742-56-9 destilados (petróleo), parafínicos leves desparafinados com solvente	10-25%
68608-26-4 sulfonic acids, petroleum, sodium salts	2,5-10%

· Avisos adicionais:

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

BR

(continuação na página 2)

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 91/155/CE

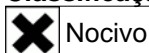
data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

(continuação da página 1)

3 Identificação dos perigos

- **Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com a Directiva 67/548/CEE ou Directiva 1999/45/CE**



Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

- **Avisos especiais sobre os riscos para o homem e o ambiente:**

O produto deve estar obrigatoriamente identificado com base no método de avaliação da "Directiva geral de classificação para preparações da CE" na última versão em vigor.

O contacto duradouro ou repetido com a pele, pode provocar dermatite (inflamação da pele) devido ao efeito desengordurante do solvente.

- **Método de classificação:**

A classificação está de acordo com as listas publicadas pela União Europeia mas foi completada com dados da literatura especializada bem como com informações dos fornecedores das matérias-primas.

- **Elementos do rótulo**

- **Rótulo de acordo com as disposições comunitárias:**

Devem ser respeitadas as medidas de precaução habitualmente necessárias para a manipulação de produtos químicos.

O produto está identificado e classificado de acordo com as directivas comunitárias e com a lei sobre substância perigosas.

- **Símbolo de perigo e designação de perigo do produto:**



Nocivo

- **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**

destilados (petróleo), leves tratados com hidrogénio

- **frases R:**

Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

- **frases S:**

Manter fora do alcance das crianças.

Manter afastado de alimentos e bebidas, incluindo os dos animais.

Não inalar vapor/aerosol.

Não deitar os resíduos no esgoto; eliminar este produto e o seu recipiente enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.

Utilizar somente em locais bem ventilados.

- **Método de classificação:**

- **Classificação NFPA (escala 0 - 4)**



Saúde = 0

Inflamabilidade = 2

Reactividade = 0

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

(continuação da página 2)

· Classificação HMIS (escala 0 - 4)

HEALTH	0	Saúde = 0
FIRE	2	Inflamabilidade = 2
REACTIVITY	0	Reactividade = 0

- Outros perigos
- Resultados da avaliação PBT e mPmB
- PBT: Não aplicável.
- mPmB: Não aplicável.

4 Primeiros socorros

- Descrição das medidas de primeiros socorros
- Em caso de inalação:
Retirar a vítima para o ar livre e deitá-la.
Consultar o médico se a vítima apresentar sintomas.
- Em caso de contacto com a pele: Consultar o médico, se a irritação da pele persistir.
- Em caso de contacto com os olhos:
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas.
- Em caso de ingestão: Se os sintomas persistirem, consultar o médico.
- Indicações para o médico:
- Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

5 Medidas de combate a incêndios

- Meios de extinção
- Meios adequados de extinção:
CO₂, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.
- Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura
Num incêndio podem ser libertados:
Monóxido de carbono (CO)
- Recomendações para o pessoal de combate a incêndios
- Equipamento especial de protecção:
Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.
- Outras indicações Refrigerar os recipientes em perigo, por meio de jacto de água.

6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência
Prever a existência de ventilação suficiente.
Manter as fontes de ignição afastadas.
Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.
- Precauções a nível ambiental:
Evitar que penetre no subsolo / na terra.
Não permitir que a substância chegue à canalização ou à água.
Em caso de infiltrações nos leitos de água ou na canalização, comunicar aos serviços públicos competentes.
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança **Em conformidade com 91/155/CE**

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

(continuação da página 3)

- **Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**
Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).
Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.
Assegurar uma ventilação adequada.
- **Remissão para outras secções**
Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

7 Manuseamento e armazenagem

- **Manuseamento:**
- **Precauções para um manuseamento seguro**
Utilizar apenas em zonas bem ventiladas.
Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.
Evitar a formação de aerossóis.
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:**
Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.
Proteger contra descargas electrostáticas.
- **Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**
Conservar apenas no recipiente original.
- **Avisos para armazenagem conjunta:**
Não armazenar juntamente com alimentos.
Não armazenar juntamente com produtos oxidantes.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**
Apenas se poderá armazenar o recipiente num sítio bem ventilado.
Armazenar em local fechado com cadeado e protegido das crianças.
- **Utilizações finais específicas** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

8 Controlo da exposição/protecção individual

- **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**
Não existem outras informações, ver ponto 7.
- **Parâmetros de controlo**
- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**
O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.
- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **Controlo da exposição**
- **Equipamento de protecção individual:**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:**
Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.
Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.
Não aspirar gases / vapores / aerossóis.
- **Protecção respiratória:**
Filtro AX
Utilizar uma máscara respiratória se a exposição for reduzida ou durante um curto espaço de tempo; se esta for mais prolongada ou mais intensa, utilizar uma máscara respiratória independente do ar ambiente.

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

(continuação da página 4)

· Protecção das mãos:

Utilizar luvas de material resistente (por ex. nitrilo) - eventualmente tricotadas para um maior conforto.

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação. Uma vez que não foram realizados testes nesta área, não podemos recomendar um determinado tipo de material para as luvas que seja adequado para o produto / a preparação / a mistura de químicos.

Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

· Material das luvas

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.

· Tempo de penetração no material das luvas

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

· Protecção dos olhos: Recomendamos o uso de óculos de protecção nas operações de trasfega.

9 Propriedades físicas e químicas

· Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**· Informações gerais****· Aspecto:****Forma:**

Líquido

Cor:

Claro

· Odor:

Característico

· Limiar olfactivo:

Não classificado.

· valor pH:

Não classificado.

· Mudança do estado:**Ponto / intervalo de fusão:**

-54°C

Ponto / intervalo de ebulição:

> 200°C

· Ponto de inflamação:

78°C

· Temperatura de ignição:

210°C

· Temperatura de decomposição:

Não classificado.

· Auto-inflamabilidade:

O produto não é auto-inflamável.

· Perigos de explosão:

O produto não corre o risco de explosão.

· Limites de explosão:**Inferior:**

0,5 Vol %

Superior:

6,5 Vol %

· Pressão de vapor em 20°C:

2 hPa

· Densidade em 20°C:0,82 g/cm³**· Densidade relativa**

Não classificado.

· Densidade de vapor

Não classificado.

· Velocidade de evaporação

Não classificado.

· Solubilidade em / miscibilidade com água em -1°C:

20 g/l

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

(continuação da página 5)

- **Coeficiente de distribuição (n-octanol/água):** Não classificado.
- **Viscosidade:**
 - Dinâmico em 20°C:** 4 mPas
 - Cinemático:** Não classificado.
- **Percentagem de solvente:**
 - Solventes orgânicos:** 0,5 %
 - VOC (UE)** 0,52 %
- **Outras informações** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

10 Estabilidade e reactividade

- **Reactividade**
- **Estabilidade química**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **Possibilidade de reacções perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.
- **Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Produtos de decomposição perigosos:**
Monóxido de carbono
Dióxido de carbono

11 Informação toxicológica

- **Informações sobre os efeitos toxicológicos**
- **Toxicidade aguda:**
- **Efeito de irritabilidade primário:**
sobre a pele:
Bei längeren und/oder häufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen möglich.
Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.
- **sobre os olhos:** Nenhum efeito irritante.
- **sensibilização:** Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.
- **Avisos adicionais de toxicologia:**
O produto apresenta os seguintes perigos com base no método de cálculo utilizado na Directiva comunitária de classificação de preparações, nos termos da última versão em vigor.

12 Informação ecológica

- **Toxicidade**
- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Comportamento em sistemas ambientais:**
- **Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**
Classe de perigo para a água 2 (D) (auto-classificação): perigoso para a água.

(continuação na página 7)

Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

(continuação da página 6)

Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.
Perigo de poluição da água potável mesmo se forem derramadas quantidades muito pequenas no subsolo.

- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

13 Considerações relativas à eliminação

- **Métodos de tratamento de resíduos**
- **Recomendação:**
Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.
- **Catálogo europeu de resíduos**
20 01 26* óleos e gorduras, não abrangidos em 20 01 25
20 01 40 metais
- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

14 Informações relativas ao transporte

- **Transporte por terra ADR/RID (transfronteiriço):**
- **Classe ADR/RID:** -
- **Transporte marítimo IMDG:**
- **Classe IMDG:** -
- **Poluente das águas:** Não
- **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**
- **Classe ICAO/IATA:** -
- **Precauções especiais para o utilizador** Não aplicável.
- **Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC**
Não aplicável.

15 Informação sobre regulamentação

- **Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**
- **Rótulo de acordo com as disposições comunitárias:**
Devem ser respeitadas as medidas de precaução habitualmente necessárias para a manipulação de produtos químicos.
O produto está identificado e classificado de acordo com as directivas comunitárias e com a lei sobre substância perigosas.
- **Símbolo de perigo e designação de perigo do produto:**



Nocivo

(continuação na página 8)

BR

Ficha de dados de segurança
Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

(continuação da página 7)

- **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**
destilados (petróleo), leves tratados com hidrogénio
- **frases R:**
Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.
Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.
- **frases S:**
Manter fora do alcance das crianças.
Manter afastado de alimentos e bebidas, incluindo os dos animais.
Não inalar vapor/aerosol.
Não deitar os resíduos no esgoto; eliminar este produto e o seu recipiente enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.
Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.
Utilizar somente em locais bem ventilados.
- **Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

16 Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

- **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Abteilung Produktsicherheit
- **Contacto** siehe Seite 1 / see page 1